C/2023/1408

5.12.2023

Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ([1])

(C/2023/1408)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ([2]) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 39 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Migrazzjoni u l-Affarijiet Interni.

LISTA TA' PERMESSI TA' RESIDENZA MAĦRUĠA MILL-ISTATI MEMBRI

L-ESTONJA

Sostituzzjoni tal-lista ppubblikata fil-ĠU C 126, 12.4.2021, p. 1.

1. Ühtse elamisloavormi kohaselt kolmandate riikide kodanikele väljastatavaid dokumendid, mis tõendavad elamisloa või elamisõiguse olemasolu (antakse välja alates 1 ta' Jannar 2011).

1.1. **Pikaajalise elaniku elamisloakaart**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "ELAMISLUBA" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Residence permit".

1.1.1. Pikaajaline elanik — long term resident (residenti fit-tul)

1.1.2. Pikaajaline elanik EÜ — long term resident (residenti fit-tul fil-KE)

1.1.3. Pikaajaline elanik EÜ, endine ELi sinise kaardi kasutaja — long term resident EC (residenti fit-tul fil-KE), former EU blue card holder (eks detentur tal-karta blu tal-UE)

1.1.4. Pikaajaline elanik EÜ, rahvusvahelise kaitse andis — long term resident EC (residenti fit-tul fil-KE), International protection granted by (Protezzjoni internazzjonali mogħtija minn)

1.2. **Tähtajaline elamisluba**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "ELAMISLUBA" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Residence permit".

1.2.1. Tähtajaline elamisluba — temporary residence permit (permess ta' residenza temporanja)

1.2.2. Elamisluba töötamiseks—residence permit for employment (permess ta' residenza għall-impjieg)

1.2.3. Elamisluba töötamiseks, ELi sinine kaart —residence permit for employment (permess ta' residenza għall-impjieg), EU blue card (Karta blu tal-UE)

1.2.4. Elamisluba töötamiseks ICT — residence permit for employment ICT (permess ta' residenza għall-impjieg ICT)

1.2.5. Elamisluba ettevõtluseks — residence permit for business (permess ta' residenza għan-negozju)

1.2.6. Elamisluba õppimiseks — residence permit for studies (permess ta' residenza għall-istudji)

Kui elamisloa saaja on ELi kodaniku perekonnaliige, kes ei kasuta ELi kodanike direktiivist tulenevat vaba liikumise õigust ja talle väljastatakse elamisloakaart, kantakse dokumendile märge "pereliige / family member".

([1]) Ara l-lista ta' pubblikazzjonijiet preċedenti fl-aħħar parti ta' dan l-aġġornament.
([2]) ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

1.3. **Liidu kodaniku pereliikme elamisluba**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "LIIDU KODANIKU PERELIIKME ELAMISLUBA" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Residence card of a family member of a Union citizen".

1.3.1. Tähtajaline elamisõigus — temporary right of residence (dritt temporanju ta' residenza)

1.3.2. Alaline elamisõigus — permanent right of residence (dritt permanenti ta' residenza)

1.4. **UK kodaniku elamisõigus**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "ELAMISÕIGUS" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Right of residence".

1.4.1. Dritt ta' residenza temporanju, Artikolu 50 TUE, Artikolu 18(4) — temporary right of residence (dritt temporanju ta' residenza),

1.4.2. Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) — permanent right of residence (dritt permanenti ta' residenza)

1.5. **UK kodaniku pereliikme elamisõigus**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "PERELIIKME ELAMISÕIGUS" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Right of residence of a family member".

1.5.1. Tähtajaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) — temporary right of residence (dritt temporanju ta' residenza,),

1.5.2. Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) — permanent right of residence (dritt permanenti ta' residenza)

Reisimisel tuleb kolmandate riikide kodanikele väljastatud elamisloakaardid esitada koos kehtiva passiga.

2. Määruse (EÜ) nr 1030/2002 artikli 5a kohaselt välja antav Eesti Vabariigis viibimise luba (antakse välja alates 1 ta' Jannar 2012).

2.1. **Eesti Vabariigis viibimise luba — right of stay in the Republic of Estonia (dritt ta' soġġorn fir-Repubblika ta' l-Estonja)**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus "EESTI VABARIIGIS VIIBIMISE LUBA" ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus "Right of stay in the Republic of Estonia".

2.1.1. Kaitseministri luba — permit of Minister of Defence (permess tal-Ministru tad-Difiża)

2.1.2. Kaitseministri luba, ülalpeetav — permit of Minister of Defence, dependant (permess tal-Ministru tad-Difiża, dipendenti)

3. Kõik muud kolmandate riikide kodanikele ja ELi kodanikele väljastatavad dokumendid

3.1. **Diplomaadikaart**

3.1.1. A-seeria, esinduse juht ja tema perekonnaliige; sinine

3.1.2. B-seeria — diplomaat ja tema perekonnaliige; sinine

3.2. **Teenistuskaart**

3.2.1. C-seeria — haldustöötaja ja tema perekonnaliige; punane D-seeria — abitöötaja; roheline

3.2.2. E-seeria — erateenistusse palgatud töötaja (koduteenija); roheline

3.2.3. F-seeria — välisriigi esinduses töötav Eesti kodanik ja alaline elanik; roheline

3.2.4. HC-seeria — aukonsul; hall

3.2.5. G-seeria — rahvusvahelise organisatsiooni või muu institutsiooni töötaja ja tema perekonnaliige; oranž

L-ITALJA

Sostituzzjoni tal-lista ppubblikata fil-ĠU C 126, 12.4.2021, p. 1.

1. Permessi ta' residenza maħruġa f'konformità mal-format uniformi stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1030/2002, kif emendat bir-Regolament (UE) 2017/1954 tal-25 ta' Ottubru 2017, maħruġa mit-30 ta' Jannar 2021:

   — Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni (recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno)

   (Permessi ta' residenza validi minn tliet xhur sa massimu ta' ħames snin (li jindikaw ir-raġuni speċifika għal residenza) l-Illustrazzjoni 1 tal-Anness 23)

   — Permesso di soggiorno per soggiornante di lungo periodo UE (rilasciati in attuazione della direttiva 2003/109/CE)

   (Permess ta' residenza għal residenti għal żmien twil tal-UE (maħruġ skont id-Direttiva 2003/109/KE) l-Illustrazzjoni 2 tal-Anness 23)

2. Carta di soggiorno e Carta di soggiorno permanente

   (Karta ta' residenza u karta ta' residenza permanenti (dokument maħruġ lill-membri tal-familja ta' nazzjonali tal-UE skont id-Direttiva 2004/38/KE) validi għal ħames snin (karta ta' residenza bil-kliem Membru tal-Familja tal-UE Art.10 Dir.2004/38/KE) jew għaxar snin (karta ta' residenza bil-kliem Membru tal-Familja tal-UE Art.20 Dir.2004/38/KE), l-Illustrazzjonijiet 3 u 4 tal-Anness 23)

3. Carta di soggiorno e carta di soggiorno permanente

   (Karta ta' residenza u karta ta' residenza permanenti (dokument ta' residenza mogħti mill-1 ta' Frar 2020 lin-nazzjonali tar-Renju Unit u lill-membri tal-familja tagħhom li jgawdu minn drittijiet skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit, maħruġ f'konformità mal-format uniformi stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1030/2002) validi għal ħames snin (karta ta' residenza) jew għaxar snin (karta ta' residenza permanenti) l-Illustrazzjonijiet 5 u 6 tal-Anness 23):

   — għan-nazzjonali tar-Renju Unit, se jkollha l-kliem "l-Artikolu 50 TUE u l-Artikolu 18(4) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit"

   — għall-ħaddiema transfruntiera tar-Renju Unit, se jkollha l-kliem "l-Artikolu 50 TEU-ħaddiem transfruntier u l-Artikolu 18(4) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit"

   — għall-membri tal-familja (ir-Renju Unit jew pajjiż terz) ta' nazzjonali tar-Renju Unit, se jkollha l-kliem "l-Artikolu 50 TUE-membru tal-familja u l-Artikolu 18(4) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit"

   — għall-membri tal-familja (ir-Renju Unit jew pajjiż terz) ta' ħaddiem transfruntier tar-Renju Unit, se jkollha l-kliem "l-Artikolu 50 TUE-membru tal-familja u l-Artikolu 18(4) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit"

   — Modulo di richiesta della Carta di soggiorno

   (Formola ta' applikazzjoni għal karta ta' residenza (skont l-Artikolu 18(4) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn ir-Renju Unit u l-UE) maħruġa lin-nazzjonali tar-Renju Unit u lill-membri tal-familja tagħhom li jgawdu minn drittijiet skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ bejn l-UE u r-Renju Unit sakemm tasal il-karta ta' residenza. L-Illustrazzjoni 7 tal-Anness 23)

Lista ta' pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1.
ĠU C 77, 5.4.2007, p. 11.
ĠU C 153, 6.7.2007, p. 1.
ĠU C 164, 18.7.2007, p. 45.
ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11.
ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14.
ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31.
ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14.
ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12.
ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13.
ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5.
ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15.
ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9.
ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2.
ĠU C 298, 8.12.2009, p.15.
ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20.
ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5.
ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26.
ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8.
ĠU C 108, 7.4.2011, p. 7.
ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5.
ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1.
ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26.
ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7.
ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5.
ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7.
ĠU C 298, 4.10.2012, p. 4.
ĠU C 51, 22.2.2013, p. 6.
ĠU C 75, 14.3.2013, p. 8.
ĠU C 77, 15.3.2014, p. 4.
ĠU C 118, 17.4.2014, p. 9.
ĠU C 200, 28.6.2014, p. 59.
ĠU C 304, 9.9.2014, p. 3.
ĠU C 390, 5.11.2014, p. 12.
ĠU C 210, 26.6.2015, p. 5.
ĠU C 286, 29.8.2015, p. 3.
ĠU C 151, 28.4.2016, p. 4.
ĠU C 16, 18.1.2017, p. 5.
ĠU C 69, 4.3.2017, p. 6.
ĠU C 94, 25.3.2017, p. 3.
ĠU C 297, 8.9.2017, p. 3.
ĠU C 343, 13.10.2017, p. 12.
ĠU C 100, 16.3.2018, p. 25.
ĠU C 144, 25.4.2018, p. 8.
ĠU C 173, 22.5.2018, p. 6.
ĠU C 222, 26.6.2018, p. 12.
ĠU C 248, 16.7.2018, p. 4.
ĠU C 269, 31.7.2018, p. 27.
ĠU C 345, 27.9.2018. p. 5.
ĠU C 27, 22.01.2019. p. 8.
ĠU C 31, 25.1.2019, p. 5.
ĠU C 34, 28.1.2019, p. 4.
ĠU C 46, 5.2.2019, p. 5.
ĠU C 330, 6.10.2020, p. 5.
ĠU C 126, 12.4.2021, p. 1.
ĠU C 140, 21.4.2021, p. 2.
ĠU C 150, 28.4.2021, p. 5.
ĠU C 365, 10.9.2021, p. 3.
ĠU C 491, 7.12.2021, p. 5.
ĠU C 509, 17.12.2021, p. 10.
ĠU C 63, 7.2.2022, p. 6.
ĠU C 272, 15.7.2022, p 4.
ĠU C 304, 9.8.2022, p 5.
ĠU C 393, 13.10.2022, p. 10.
ĠU C 72, 28.2.2023, p. 44.
ĠU C 274, 3.8.2023, p. 6.
ĠU C, C/2023/260, 19.10.2023.